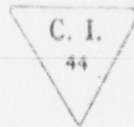


Department of Immigration and Colonization



CHINESE IMMIGRATION SERVICE

Registration No. 43525

This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Name Chin Gai (Chin Free) Chin Men Sang

Otherwise known as Chin Ai

Address 272 Mitchell St. Port Colborne, Ont.
No. Street or P.O. Box Town or City Province

Present Occupation married Age 42 Male Female

Married if (husband) Single if (wife) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in

Canada One Boy in China

Born at Canton China Hong San Who Chun
Village District Country

Originally admitted to Canada at the port of Victoria 31st November 1903

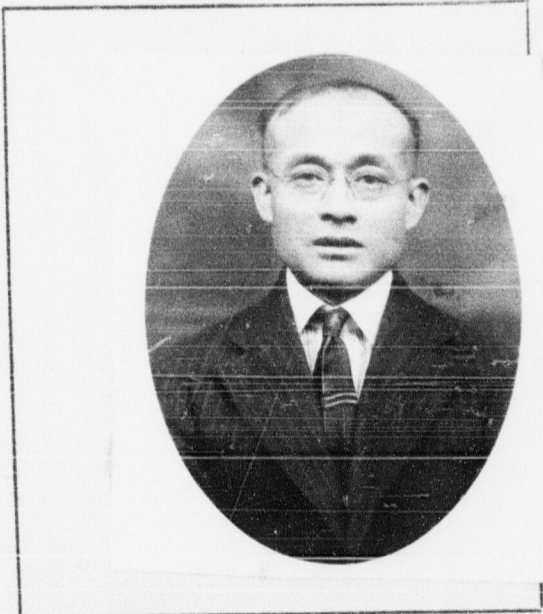
Ex. SS. _____ Date _____

Amount Head Tax Paid 100.00 Is in possession of certificate C.I. _____ No. _____
(C.I. 5, 28, 30 or 36)

Height: 5 feet 2 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—
nil

Remarks:—



This is to certify that the party registering (is) (is not) the party whose photograph appears on the certificate above stated.

Signature of Registrar J. Bradley

Title Immigration Inspector Place and date Port Colborne, May 13th 1924

This space for use of Department.

Arrival verified.
 C.I. 4 No. 28275.
 C.I. 5 No. 43942.
 Fyle No. 935185
 Serial No. _____
Serial No. 49709

CERTIFICATE C. I. 36 No. 13674
 ENDORSED June 5th 1924
Percy Reid
Controller of Chinese Immigration